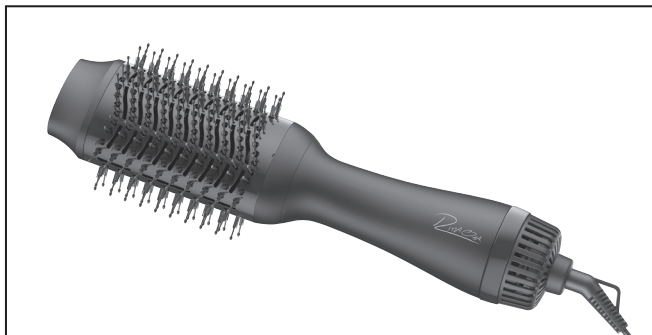


DITA ONA

RHC 45



(HU)	Dúsító és hajszárító kefe	
	Használati útmutató	2
(SI)	Krtača za volumen in sušenje las	
	Navodila za uporabo	19
(CZ)	Teplovzdušný kartáč pro objem vlasů	
	Návod k použití	36
(SK)	Kefa na zväčšenie objemu a sušenie vlasov	
	Návod na použitie	54
(DE)	Volumen- und Haartrocknungsbürste	
	Gebrauchsanweisung	71

Service:



(HU) Tel.: 0680 106 886 **(SK)** Tel.: 0800 606 018
(SI) Tel.: 0800 814 96 **(DE)** Tel.: 0800 606 018
(CZ) Tel.: 0800 555 013

Tartalom

1. Alkalmazási cél.....	4
2. Jelmagyarázat	5
3. Rendeltetésszerű használat.....	6
4. A készülék leírása	7
5. Biztonsági tudnivalók	8
6. Használat.....	10
6.1 A használat megkezdése	11
6.2 Haj formázása	13
6.3 Használat után	14
7. Tisztítás	14
8. Ártalmatlanítás.....	15
9. Műszaki adatok	16
10. Garancia/szerviz	16

A csomag tartalma

- Dúsító és hajszárító kefe
- Jelen használati útmutató

Gyártó

MGG Elektro GmbH

Bahnstr. 16

40212 Düsseldorf, Németország

IAN 426575_2301

FIGYELMEZTETÉS

- A készülék csak otthoni/magán környezetben történő, nem üzleti célú használatra készült.
- A készüléket 8 éves gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha a készülék biztonságos használatáról tájékoztatták őket, és az abból eredő veszélyekkel tisztában vannak.
- Gyermek nem játszhat a készülékkel.
- A készülék tisztítását és felhasználó általi karbantartását nem szabad gyermekekkel elvégeztetni, hacsak nem felügyelet alatt végzik azt.
- Ha megsérült a készülék hálózati csatlakozó vezetéke, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártó céggel, annak ügyfélszolgálatával vagy egy hasonló képesítésű szakemberrel ki kell cseréltetnie.
- Ha fürdőszobában használja a készüléket, akkor használat után húzza ki a hálózati dugaszt, mert a víz közelsége mindig veszélyes, még akkor is, ha ki van kapcsolva a készülék.

- Ne használja a készüléket fürdőkád, mosdókagyló, tusoló vagy egyéb, vizet vagy más folyadékokat tartalmazó edények közelében – fennáll az áramütés veszélye!
- Kiegészítő védelem gyanánt áram-védőkapcsoló (RCD=**R**esidual-**C**urrent **C**ircuit **D**evice) telepítését javasoljuk. A kioldó áramnak nem szabad meghaladnia a 30 mA-t a fürdőszoba áramkörében. Ezzel kapcsolatban a helyi elektromos szakműhelyben kaphat információkat.



Figyelmesen olvassa át ezt a használati útmutatót, és tartsa be a benne foglalt utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra, és tegye azt más használók számára is hozzáférhetővé.

1. Alkalmazási cél

Az RHC 45 dúsító és hajszárító kefe a haj pontos formázására és szárítására alkalmas. A dúsító és hajszárító kefe gyorsan megszáritja a haját, dússá teszi és teltséget, lendületet kölcsönöz neki. A kerámia- és keratinbevonatú¹ szellőzőrács a használat során keratint juttat a hajra, így az fényesebb és rugalmasabb lesz. A dúsító és hajszárító kefe segítségével lágy, rugalmas hullámokat is készíthet. A 2 fűvő- és fűtőfokozattal a dúsító és hajszárító kefét egyéni igényeihez állíthatja be. A hideglevegős fokozat a frizura

jobb rögzítésére szolgál. Az integrált ionos technológia negatív töltésű ionokkal semlegesíti a haját, valamint csillogást és rugalmasságot kölcsönöz.

¹ A keratin a haj természetes proteinje. A készülék használata során keratin kerül a hajra, erősítve és ellenállóbbá téve azt.

2. Jelmagyarázat

A készüléken, a használati útmutatóban, a csomagoláson, valamint a készülék típustábláján a következő szimbólumok használatosak:

	Figyelmeztetés	A készüléket nem szabad víz közelében vagy vízben használni (pl. mosdókagylónál, tusolóban, fürdőkádban) – fennáll az áramütés veszélye!
	Figyelmeztetés	Sérülésveszélyre vagy egészségkárosodás veszélyére figyelmeztető információ
	Figyelem	Figyelmeztetés a készülék vagy a tartozékok meghibásodásának veszélyére
	Megjegyzés	Fontos információkra vonatkozó megjegyzések
	2. érintésvédelmi osztály	
	Jelölés a csomagolóanyag azonosításához. A = anyag rövidítése, B = anyagszám: 1-7 = műanyagok, 20-22 = papír és karton	

	Ártalmatlanítás az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) európai uniós irányelv szerint
	Olvassa el a használati útmutatót
	CE-jelölés A termék eleget tesz az érvényes európai és nemzeti irányelveknek.

3. Rendeltetésszerű használat

A dúsító és hajszárító kefét kizárólag a magánszférában, a saját használatában szabad hajformázásra használnia!

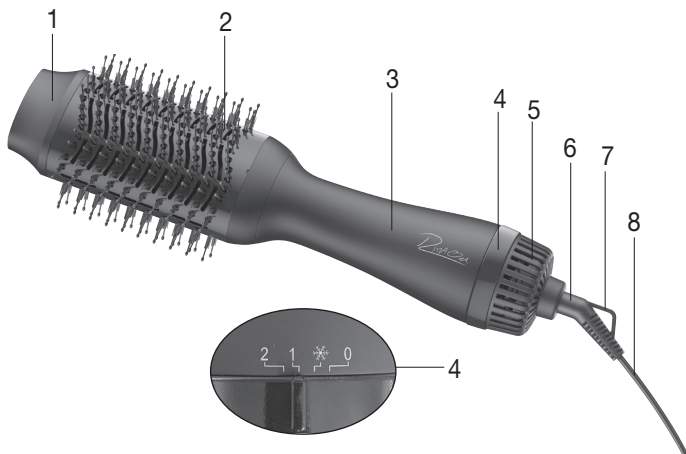
Figyelmeztetés

A készüléket kizárólag:

- külsőleg, és,
- arra a célra használja, amelyre kifejlesztették, és kizárólag a használati útmutatóban megadott módon.

Bármilyen szakszerűtlen használat veszélyes lehet!

4. A készülék leírása



1	Cool Touch hegy
2	Kefefej kilépő levegő nyílásaival
3	Fogantyú
4	Fúvó- és fűtőfokozat forgókapcsolója 0 = Ki ❄ = Hideglevegős fokozat 1 = Enyhe légáram, közepes hőmérséklet 2 = Erős légáram, magas hőmérséklet
5	A beszívott levegő szűrője
6	360°-os forgócsukló
7	Törésvédelem akasztófüllec
8	Hálózati kábel

5. Biztonsági tudnivalók



Figyelmeztetés

Az egészsége károsodásának elkerülése érdekében a következő esetekben nyomtatékosan lebeszéljük a készülék használatáról:

- Sohase merítse vízbe vagy más folyadékba a készüléket! Fennáll az áramütés veszélye!
- Ha minden óvintézkedés ellenére mégis vízbe esne a készülék, akkor azonnal húzza ki a hálózati dugaszt az aljzatból! Ne nyúljon bele a vízbe! Fennáll az áramütés veszélye!
- Ellenőriztesse feljogosított szakműhelyben a készüléket, mielőtt újból használatba venné! Fennáll az életveszélyes áramütés veszélye!
- Tartsa távol a fém tárgyakat (pl. ékszerek) a beszívott levegő szűrőjétől [5], hogy megakadályozza a beszívódásukat – fennáll az áramütés veszélye!
- Semmilyen tárgyat se tegyen be a ház belsejébe! Fennáll az áramütés veszélye!
- Ha leesett a készülék vagy egyéb károsodás érte, akkor ezt követően már nem szabad használni. Fennáll az áramütés és sérülés veszélye!
- Ha láthatóan sérült a készülék vagy a hálózati kábel/dugasz [8], akkor kétes esetben ne használja a készüléket, hanem forduljon a kereskedőjéhez vagy a megadott ügyfélszolgálathoz. Fennáll az áramütés veszélye!
- Ne használjon hosszabbító kábelt a fürdőszobában, hogy vész helyzet esetén gyorsan elérhesse a hálózati dugaszt.
- A csomagolóanyag gyermekektől távol tartandó – fulladásveszély!

- A készülék működése közben ne használjon hajlakkot, valamint éghető vagy gyúlékony anyagokat. Tűz- és áramütésveszély!

Figyelmeztetés

Az egészségkárosodás elkerülése érdekében vegye figyelembe a következő pontokat:

- Ügyeljen arra, hogy ne legyenek gyúlékony folyadékok a készülék közelében. Tűzveszély!
- A kilépő levegő nyílásait [2] és a dúsító és hajszárító kefe beszívott levegő szűrőjét [5] szabadon kell tartani a beszívott szősztől, portól és hajszálaktól. Tűzveszély!
- A dúsító és hajszárító kefét, a kilépő levegő nyílásait [2] és a beszívott levegő szűrőjét [5] nem szabad eltakarni. Tűzveszély!
- Ne használja műhajhoz a készüléket – tűzveszély!

Megjegyzés

- A készülék használata előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot.
- Csak olyan aljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amelyben a típustáblán megadott feszültség van.
- Kérdezze meg a helyileg érvényes hálózati feszültséget, ha nem ismerné.
- A hálózati kábelt [8] csak a hálózati dugaszánál fogva húzza ki az aljzatból.
- Ne használjon olyan kiegészítő részeket, amelyeket nem a gyártó cég ajánl, ill. amelyeket nem kínálnak tartozékként.
- Semmi esetre sem szabad a készüléket felnyitnia vagy javítania, mert ekkor már nem garantálható annak kifogástalan működése. Ennek figyelmen kívül hagyása a garancia elvesztésével jár.
- Zavar vagy károsodás esetén minősített szakszervizben javíttassa meg a készüléket.

- Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- Ne használja a szabadban a készüléket.
- Ha továbbadja a készüléket harmadik félnek, akkor vele együtt a használati útmutatót is adja át.

6. Használat



Figyelmeztetés

- Álljon száraz, elektromosan nem vezetőképes helyre. Fennáll az áramütés veszélye!
- Győződjön meg arról, hogy száraz a keze! Elektromos áramütés veszélye áll fenn!
- A kefefej [2], a fogantyú [3] és a Cool Touch hegy [1] a kapcsoló állásától és a használat időtartamától függően nagyon forró lehet – égés- és tűzveszély! A használat során ne érjen a kefefejhez [2].
- Csak tűzálló felületre tegye le a készüléket. Tűzveszély!
- Gondoskodjon arról, hogy a készülék ne szívhasson be haját. Tűzveszély!



Figyelem

- Ne szorítsa be a hálózati kábelt [8] pl. fiókokba vagy ajtókba.
- Igazítsa meg a hálózati kábelt [8], ha az megcsavarodott.
- Ne húzza meg, csavarja el, vagy törje meg a hálózati kábelt [8], és ne fektesse éles, hegyes tárgyakra vagy forró felületekre. A sérült vagy összegabalyodott hálózati kábel [8] növeli az elektromos áramütés kockázatát!

6.1 A használat megkezdése

1. lépés

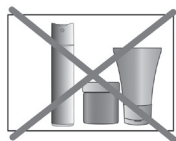
Szárítsa meg haját egy törölközővel és alaposan fésülje át.

A dúsító és hajszárító kefét csak előszárított, enyhén nedves és jól átfésült hajon szabad használni.



2. lépés

Győződjön meg arról, hogy haja tiszta, és hajápoló szerektől mentes. Kivételt képeznek az olyan termékek, amelyek védik a hajat a hőhatásoktól.



3. lépés

Csatlakoztassa a dúsító és hajszárító kefe hálózati csatlakozóját alkalmas fali aljzatba.

4. lépés

Tekerje a dúsító és hajszárító kefe forgókapcsolóját [4] a kívánt fúvó- és fűtőfokozatra (❄, 1 vagy 2).

Fokozat	Fúvó- és fűtőfokozat	Hajtípus / alkalmazás
0	Ki	
❄	Erős légáram, alacsony hőmérséklet	A frizura rögzítéséhez
1	Enyhe légáram, közepes hőmérséklet	Vékony szálú hajhoz
2	Erős légáram, magas hőmérséklet	Vastag szálú hajhoz

i Megjegyzés

A készülék első bekapcsolása után az első percekben szagot érezhet. Ez normális jelenség, és nem káros az egészségre. Járatassa három-öt percig a készüléket. Ezt követően már normál módon használhatja.

i Megjegyzés

Túlmelegedés esetén az Ön biztonsága érdekében automatikusan kikapcsol a készülék. Húzza ki a hálózati dugaszt az aljzatból és hagyja teljesen lehűlni a készüléket. Újbóli bekapcsolás előtt ellenőrizze a kilépő levegő nyílásait [2] és a beszívott levegő szűrőjét [5], hogy nincsenek-e eltömődve (pl. szőszök, por, hajszálok).

5. lépés

Tartsa szorosan egyik kezével a dúsító és hajszáritó kefe fogantyúját. A másik kezével fogja meg a Cool Touch hegyet [1].



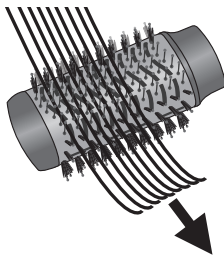
6. lépés

Válassza ki a „6.2 Haj formázása” fejezetből a kívánt stílust, és kövesse az utasításokat.

6.2 Haj formázása

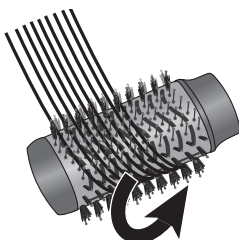
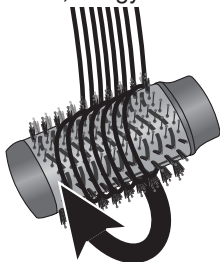
Kisimított haj

1. A haj típusától függően állítsa a dúsító és hajszárító kefét az 1. ill. 2. fokozatra.
2. Fogjon egy tincset a hajgyökerekhez közel, és húzza végig haján lassan a kefefejét [2] egészen a tincs hegyéig.
3. Ismételje meg ezt a műveletet addig, amíg a haja teljesen sima és száraz lesz.



Energiával telt, dús haj

1. A haj típusától függően állítsa a dúsító és hajszárító kefét az 1. ill. 2. fokozatra.
2. Helyezze a kefefejét [2] a haj végénél a hajtincs fölé.
3. Tekerje fel a hajtincseket a kefefejre [2] a hajtövekig befelé vagy kifelé, ahogy Önnek jobban tetszik.



4. Maradjon ebben a helyzetben kb. 20 másodpercig.
5. A 20 másodperc leteltét követően állítsa a forgókapcsolót [4] a(z) ❄️ fokozatra a hajtincs rögzítéséhez.

6. Csavarja le ismét a hajtincset ellenkező irányban.
7. A haj többi részének formázásához ismételje meg az utasításokat mindegyik hajtincsén.

Megjegyzés

Ha a fel- vagy lecsavarás során a haj összezsomózik, kapcsolja ki a készüléket és óvatosan szabadítsa ki a haját a kefefejből [2].

6.3 Használat után

1. Használat után tekerje a forgókapcsolót [4] a 0. fokozatra.
2. Helyezze a dúsító és hajszárító kefét hőálló felületre és hagyja kihűlni.
3. Ezután tisztítsa meg a dúsító és hajszárító kefét, ehhez lásd a „7. Tisztítás” fejezetet.
4. A dúsító és hajszárító kefét tárolja biztonságos, hűvös és száraz helyen, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. A dúsító és hajszárító kefét az akasztófülnél [7] is felakaszthatja.
5. Ne tekerje a hálózati kábelt [8] a készülék köré!

7. Tisztítás



Figyelem

- Tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati dugaszt az aljzatból. Fennáll az áramütés veszélye!
- Ügyeljen arra, hogy ne jusson víz a készülék belsejébe! Fennáll az áramütés veszélye!
- Ne tisztítsa gyúlékony folyadékokkal a készüléket! Tűzveszély!

i Megjegyzés

- A készülék nem igényel karbantartást.
- Védje a készüléket a portól, a szennyeződésektől és a nedves-ségtől.
- Ne tisztítsa mosogatógépben a készüléket!
- Ne használjon éles, hegyes tisztítóeszközöket, valamint súroló vagy maró hatású tisztítószer vagy kemény kefét!
- A dúsító és hajszárító kefe háza puha, meleg vízzel megnedvesített kendővel tisztítható.
- A kilépő levegő nyílásait [2] és a beszívott levegő szűrőjét [5] minden használat előtt tisztítsa meg egy ecsettel/kefével a beszívott szöszöktől, portól és hajszálaktól.
- A használat után a kefefejben [2] maradt hajszálakat a készülék lehűlése után kézzel el tudja távolítani.

8. Ártalmatlanítás

A környezet védelme érdekében a készüléket az élettartama végén nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni. Az ártalmatlanítást az Ön országában található megfelelő gyűjtőhelyeken kell elvégezni. Mindig tartsa be a hulladékkezeléssel kapcsolatos helyi előírásokat. A készüléket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) európai uniós irányelv szerint ártalmatlanítsa. Esetleges további kérdéseivel forduljon a hulladékkezelésben illetékes helyi szervekhez.



9. Műszaki adatok

Súly	kb. 525 g
Tápfeszültség	220–240 V~, 50–60 Hz
Teljesítmény	1000 W
Érintésvédelmi osztály	II
Környezeti feltételek	Csak beltéri használatra engedélyezett
Megengedett hőmérséklet-tartomány	-10 – +40 °C

Műszaki változtatások joga fenntartva.

10. Garancia/szerviz

A MGG Elektro GmbH (székhelye: Bahnstr. 16, 40212 Düsseldorf – a továbbiakban „MGG”) az alábbi feltételek mellett és az alábbiakban meghatározott mértékben garanciát vállal ezért a termékért.

A garancia igénybevétele nem módosítja a vevőnek az eladóval kötött adásvételi szerződésből eredő, törvényileg meghatározott, garanciához való jogát hibák esetén. A vevő ingyenesen élhet ezzel a törvényben foglalt, garanciához való jogával. A garancia ezenkívül megfelel a felelősségre vonatkozó, kötelező érvényű, törvényileg meghatározott rendelkezéseknek.

A MGG garanciát vállal a termék hibátlan működéséért és hiánytalanságáért.

A garanciális idő világszerte az új, nem használt termék megvásárlásától számított 3 évig tart.

A garancia csak azon termékekre érvényes, amelyeket a vevő mint fogyasztó vásárolt meg, és kizárólag személyes célokra, otthon használ. A német jogszabályok irányadóak.

Amennyiben a termék a garanciális időszak alatt hiányosnak bizonyul, vagy az alábbiakban meghatározottak alapján hibásan működik,

a MGG a jelen garanciális feltételeknek megfelelően díjmentesen kicseréli vagy megjavítja azt.

Ha a vevő be kívánja jelenteni garanciaigényét, elsőként a MGG ügyfélszolgálatához fordulhat:

Szervizvonal (ingyenes):

HU Tel.: 0680 106 886

E-mail-cím:

service-hu@mgg-elektro.de

A vevő ezt követően bővebb tájékoztatást kap a garancia érvényesítésének menetéről, pl. arról, hogy hova küldheti térítésmentesen a terméket, és milyen dokumentumokra van szükség.

Ha arra kérjük, hogy küldje el nekünk a hibás terméket, azt a következő címre kell küldenie:

NU Service GmbH

Lessingstraße 10 b

89231 Neu-Ulm

Germany

A garancia csak akkor vehető igénybe, ha a vevő

– a számla másolatát/a vásárlást igazoló nyugtát, valamint

– az eredeti terméket

be tudja mutatni a MGG vagy annak felhatalmazott partnerének.

A garancia nem érvényes:

- a termék normál használatából vagy elhasználódásából eredő kopásra;
- a termék szakszerű használata során elhasználódott, illetve elkopott tartozékokra (pl. elemek, akkumulátorok, mandzsetták, tömítések, elektródák, fényforrások, feltétek és inhalátortartozékok);
- azon termékekre, amelyeket szakszerűtlenül és/vagy a használati útmutatóban leírtaktól eltérően használtak, tisztítottak vagy tartottak karban, valamint azon termékekre, amelyeket a vevő vagy egy, a MGG által nem felhatalmazott szerviz felnyitott, javított vagy átépített;
- a gyártótól az ügyfélhez, illetve a szervizközpontból az ügyfélhez történő szállítás során keletkezett károkra;
- azon termékekre, amelyeket második választható árucikként vagy használtan vásároltak;

- a termék hiányossága miatt bekövetkezett következménykárokra (ilyen esetekben azonban termékfelelősségi vagy más, kötelező érvényű, törvényileg meghatározott felelősségi rendelkezésekből eredő igénnyel lehet élni).

A javítás vagy a termék teljes cseréje miatt semmi esetben sem hosszabbodik a garanciális időszak.

Vsebina

1. Namen uporabe.....	21
2. Razlaga simbolov	22
3. Pravilna uporaba.....	23
4. Opis naprave	24
5. Varnostni napotki.....	25
6. Uporaba.....	27
6.1 Začetek uporabe.....	28
6.2 Oblikovanje las.....	30
6.3 Po uporabi.....	31
7. Čiščenje.....	31
8. Odstranjevanje.....	32
9. Tehnični podatki	33
10. Garancija/servis.....	33

Obseg dobave

- Krtača za volumen in sušenje las
- Navodila za uporabo

Proizvajalec

MGG Elektro GmbH

Bahnstr. 16

40212 Düsseldorf, Nemčija

IAN 426575_2301



OPOZORILO

- Naprava je namenjena le za domačo/osebno uporabo in ne v komercialne namene.
- Otroci, starejši od 8 let, ter osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi oz. osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko to napravo uporabljajo samo pod nadzorom starejše osebe in pod pogojem, da so seznanjeni z navodili za uporabo in razumejo povezana tveganja.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Čiščenja in vzdrževanja, ki ga lahko izvaja uporabnik sam, ne smejo izvajati otroci, razen če so pod nadzorom.
- Če je omrežni priključni kabel te naprave poškodovan, ga mora v izogib poškodbam zamenjati proizvajalec, njegova služba za pomoč strankam ali druga oseba s podobnimi kvalifikacijami.
- Če se naprava uporablja v kopalnici, je treba po uporabi izvleči električni vtič, ker bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je naprava izključena.

- Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini umivalnikov, kadi, tušev ali drugih posod z vodo oz. drugimi tekočinami – nevarnost električnega udara!
- Kot dodatno zaščito priporočamo namestitve zaščitne naprave za diferenčni tok (RCD= **R**esidual-**C**urrent**C**ircuit **D**evise). Diferenčni tok v tokokrogu kopalnice ne sme presegati 30 mA. Za nasvet vprašajte lokalnega električarja.



Natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za kasnejšo uporabo. Poskrbite, da bodo na voljo tudi drugim uporabnikom, in upoštevajte napotke.

1. Namen uporabe

Krtača za volumen in sušenje las RHC 45 je namenjena natančnemu oblikovanju in sušenju las. S krtačo za volumen in sušenje las lahko lase sušite ter jim zagotovite volumen, polnost in elan. Skozi izstopno rešetko za zrak, ki je obogatena s keramiko in keratinom¹, se med uporabo keratin sprošča v lase in tako zagotovi več sijaja in elastičnost las. S krtačo za volumen in sušenje las lahko ustvarite tudi mehke, prožne kodre. Z dvema stopnjama moči pihanja in temperature lahko krtačo za volumen in sušenje las prilagodite svojim potrebam. Stopnja za hladen zrak zagotavlja boljšo utrditev vaše pričeske. Vgrajena ionska

tehnologija s pomočjo negativnih ionov nevtralizira lase ter lasem podari bleščeč sijaj in voljnost.

1 Keratin: naravni protein las. Med uporabo se sprosti v lase in lahko pomaga, da lasje postanejo trpežni in bolj odporni.

2. Razlaga simbolov

Na napravi, v navodilih za uporabo, na embalaži in tipski tablici pripomočka se uporabljajo naslednji simboli:

	Opozorilo	Naprave ne smete uporabljati v bližini vode ali v vodi (npr. v umivalniku, tuš kabini, kopalni kadi), saj obstaja nevarnost električnega udara
	Opozorilo	Opozorilo zaradi možnosti poškodb ali nevarnosti za vaše zdravje
	Pozor	Varnostni napotek glede možnih škod na napravi/dodatkih
	Obvestilo	Napotek o pomembnih informacijah
	Razred zaščite II	
	Oznaka za identifikacijo embalažnega materiala. A = okrajšava materiala, B = številka materiala: 1-7 = umetne snovi, 20-22 = papir in lepenka	
	Napravo odstranite v skladu z Direktivo ES o odpadni električni in elektronski opre (OEEO)	
	Preberite navodila za uporabo	

**Oznaka CE**

Ta izdelek je v skladu z zahtevami veljavnih evropskih in nacionalnih direktiv

3. Pravilna uporaba

Krtača za volumen in sušenje las se sme uporabljati izključno za lastno oblikovanje naravnih las in za zasebne namene!

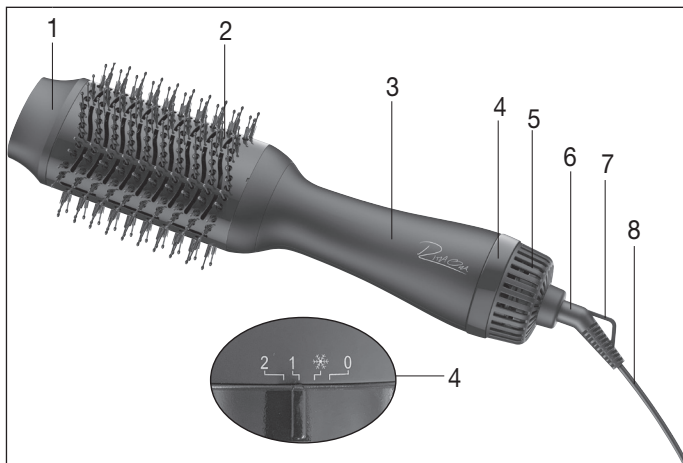
**Opozorilo**

Napravo uporabljajte izključno:

- za zunanjo uporabo;
- v namene, za katere je bila ta naprava razvita, in na način, ki ga določajo ta navodila za uporabo.

Vsaka nepravilna uporaba je lahko nevarna!

4. Opis naprave



1	Konica Cool Touch
2	Glava krtače z odprtinami za izhod zraka
3	Ročaj
4	Vrtljivo stikalo za stopnjo ventilatorja in gretja 0 = izklop ❄ = stopnja za hladen zrak 1 = rahel pretok zraka s srednjo temperaturo 2 = močan pretok zraka z visoko temperaturo
5	Filter za sesanje zraka
6	360° vrtljivi tečaj
7	Zgibna zaščita z ušescem za obešanje
8	Omrežni kabel

5. Varnostni napotki



Opozorilo

V izogib škodljivim učinkom za zdravje, v naslednjih primerih uporabo izrecno odsvetujemo:

- Naprave nikoli ne potopite v vodo ali v katero koli drugo tekočino! Nevarnost električnega udara!
- Če vam naprava kljub vsem previdnostnim ukrepom pade v vodo, takoj izvalcite omrežni vtič iz vtičnice! Ne segajte v vodo! Nevarnost električnega udara!
- Napravo naj pred ponovno uporabo pregleda pooblaščen serviser! Smrtna nevarnost zaradi električnega udara!
- Kovinskih predmetov (npr. nakita) ne približujte filtru za sesanje zraka [5], da jih ne posesa v napravo – nevarnost električnega udara!
- V notranjost ohišja ne vstavljajte nobenih predmetov! Nevarnost električnega udara!
- Če vam naprava pade na tla ali se kako drugače poškoduje, je ne smete več uporabljati. Nevarnost električnega udara in poškodb!
- Če so naprava, omrežni kabel/vtiči [8] vidno poškodovani in niste prepričani, ali je uporaba varna, naprave ne uporabljajte in se obrnite na svojega trgovca ali navedeni naslov službe za pomoč strankam. Nevarnost električnega udara!
- V kopalnici ne uporabljajte kabelskih podaljškov, tako da bo v nujnih primerih omrežni vtič vedno dosegljiv.
- Otrokom onemogočite dostop do embalaže – nevarnost zadušitve!
- Med uporabo naprave ne uporabljajte laka za lase ter vnetljivih ali lahko vnetljivih snovi. Nevarnost požara in električnega udara!



Opozorilo

V izogib škodljivim vplivom na zdravje, upoštevajte naslednje točke:

- Pazite, da v bližini naprave ni lahko vnetljivih tekočin. Nevarnost požara!
- V odprtinah za izhod zraka [2] in na filtru za sesanje zraka [5] krtače za volumen in sušenje las ne sme biti kosmov, prahu in vsesanih las. Nevarnost požara!
- Krtača za volumen in sušenje las, odprtine za izhod zraka [2] in filter za sesanje zraka [5] ne smejo biti prekriti. Nevarnost požara!
- Naprave ne uporabljajte na umetnih laseh – nevarnost požara!



Obvestilo

- Pred uporabo naprave odstranite ves embalažni material.
- Napravo priključite v vtičnico, ki ima napetost enako tisti, ki je navedena na tipski ploščici.
- Pozanimajte se glede omrežne napetosti posamezne lokacije, če je ne poznate.
- Omrežni kabel [8] iz vtičnice izvlecite le za vtič.
- Ne uporabljajte dodatnih delov, ki jih proizvajalec ne priporoča oz. niso ponujeni kot dodatna oprema.
- Naprave nikakor ne smete odpirati ali popravljati, sicer brezhibno delovanje ni več zagotovljeno. Ob neupoštevanju izgubite pravico do uveljavljanja garancijskih zahtevkov.
- Če ima naprava motnjo ali če je poškodovana, jo naj popravi usposobljen serviser.
- Naprave med delovanjem nikoli ne pustite brez nadzora.
- Naprave ne uporabljajte na prostem.
- Ko napravo predate naprej tretji osebi, morate priložiti tudi navodila za uporabo.

6. Uporaba



Opozorilo

- Stopite na suho, električno neprevodno površino. Nevarnost električnega udara!
- Prepričajte se, da imate suhe roke! Obstaja nevarnost električnega udara!
- Glava krtače [2], ročaj [3] in konica Cool Touch [1] lahko glede na položaj stikala in trajanje uporabe postanejo zelo vroči – nevarnost požara in opeklin! Med uporabo se ne dotikajte glave krtače [2].
- Napravo odložite le na negorljivo površino. Nevarnost požara!
- Zagotovite, da naprava ne bo mogla vsesati las. Nevarnost požara!



Pozor

- Omrežnega kabla [8] ne zaprite npr. v predalnike ali vrata.
- Odvijte omrežni kabel [8], če je zvit.
- Omrežnega kabla [8] ne vlecite, ne sučite in ne upogibajte oz. ga ne vlecite čez in ne polagajte na ostre, koničaste predmete ali vroče površine. Poškodovani ali zavozlani omrežni kabli [8] zvišujejo tveganje električnega udara!

6.1 Začetek uporabe

1. korak

Lase otrite z brisačo in jih temeljito počesite.

Krtačo za volumen in sušenje las uporabite le na predhodno z brisačo otretih, rahlo vlažnih in dobro skrtačenih laseh.



2. korak

Prepričajte se, da do lasje čisti in brez preparatov za oblikovanje las. Izvzeti so izdelki, ki ščitijo lase pred vročino.



3. korak

Omrežni vtič krtače za volumen in sušenje las priklopite v ustrezno vtičnico.

4. korak

Vrtljivo stikalo [4] na krtači za volumen in sušenje las zavrtite na želeno stopnjo pihanja in gretja (❄, 1 ali 2).

Stopnja	Stopnja pihanja in gretja	Tip las/uporaba
0	Izklop	
❄	Močan pretok zraka z nizko temperaturo	Za utrditev pričeske
1	Rahel pretok zraka s srednjo temperaturo	Za tanke lase
2	Močan pretok zraka z visoko temperaturo	Za močne lase

i Obvestilo

Po prvem vklopu se po prvih nekaj minutah razvije rahel vonj. To je običajno in ni škodljivo za zdravje. Pred začetkom uporabe napravo pustite delovati tri do pet minut. Nato jo lahko uporabljate kot običajno.

i Obvestilo

V primeru pregretja se naprava iz varnostnih razlogov samodejno izklopi. Nato izvlecite omrežni kabel iz vtičnice in počakajte, da se naprava popolnoma ohladi. Pred ponovnim vklopom preverite, ali so morda odprtine za izhod zraka [2] in filter za sesanje zraka [5] zamašeni (npr. vsesani kosmi, prah, lasje).

5. korak

Krtačo za volumen in sušenje las primite za ročaj z eno roko. Z drugo roko primite konico Cool Touch [1].



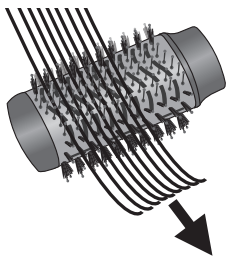
6. korak

V poglavju »6.2 Oblikovanje las« izberite želen stil pričeske in sledite navodilom.

6.2 Oblikovanje las

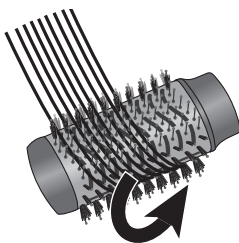
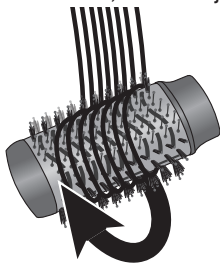
Zravnani lasje

1. Odvisno od vrste las nastavite krtačo za volumen in sušenje las na stopnjo 1 oz. 2.
2. Vzemite pramen las blizu lasni korenini in počasi zdrsate z glavo krtače [2] skozi lase do konic las.
3. Postopek ponavljajte tako dolgo, da bodo lasje zravnani in posušeni.



Živahni in voluminozni lasje

1. Odvisno od vrste las nastavite krtačo za volumen in sušenje las na stopnjo 1 oz. 2.
4. Glavo krtače [2] postavite na konice las nad pramenom las.
5. Pramen las navijte na glavo krtače [2] do konic las navzven ali navznoter, kot vam je ljubše.



6. V tem položaju zadržite pribl. 20 sekund.
7. Po 20 sekundah zavrtite vrtljivo stikalo [4] na stopnjo , da utrdite pramen.
8. Nato pramen ponovno povsem odvijte v nasprotni smeri.

9. Za oblikovanje preostalih las ponovite postopek za vsak pramen las.

Obvestilo

Če se lasje med navijanjem ali odvijanjem zavozlajo, izklopite napravo in pramen previdno snemite z glave krtače [2].

6.3 Po uporabi

1. Po uporabi vrtljivo stikalo [4] obrnite na stopnjo 0.
1. Krtačo za volumen in sušenje las položite na toplotno odporno površino in počakajte, da se ohladi.
2. Nato krtačo za volumen in sušenje las očistite, kot je opisano v poglavju »7. Čiščenje«.
3. Krtačo za volumen in sušenje las hranite na varnem, hladnem in suhem mestu, ki je nedosegljivo otrokom. Če želite, lahko krtačo za volumen in sušenje las obesite tudi za ušesce za obešanje [7].
4. Omrežnega kabla [8] ne navijte okoli naprave!

7. Čiščenje



Pozor

- Pred čiščenjem vedno izvlecite omrežni vtič iz vtičnice. Nevarnost električnega udara!
- Pazite, da v notranjost naprave ne pride voda! Nevarnost električnega udara!
- Naprave ne čistite z lahko vnetljivimi tekočinami! Nevarnost požara!

i Obvestilo

- Naprava ne potrebuje vzdrževanja.
- Napravo zaščitite pred prahom, nečistočo in vlago.
- Naprave ne čistite v pomivalnem stroju!
- Ne uporabljajte ostrih, grobih, jedkih čistilnih sredstev ali grobih krtač!
- Ohišje krtače za volumen in sušenje las lahko očistite z mehko krpo, ki ste jo predhodno navlažili s toplo vodo.
- Odprtine za izhod zraka [2] in filter za sesanje zraka [5] pred vsako uporabo očistite s čopičem/ščetko, tako da tam ne bo kosmov, prahu in las.
- Lase, ki so po uporabi ostali v glavi krtače [2], lahko ročno odstranite, ko se naprava ohladi.

8. Odstranjevanje

Ko naprava ni več uporabna, je zaradi varovanja okolja ne smete zavržiti med gospodinjske odpadke. Zavržite jo na ustreznih zbirnih mestih v svoji državi. Pri odstranjevanju materialov upoštevajte krajevne predpise. Napravo odstranite v skladu z Direktivo ES o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO). V primeru naknadnih vprašanj se obrnite na pristojna komunalna podjetja za odstranjevanje odpadkov.



9. Tehnični podatki

Teža:	Pribl. 525 g
Napetost	220-240 V~, 50-60 Hz
Vhodna moč	1000 W
Razred zaščite	II
Okolijski pogoji	Odobreno samo za uporabo v notranjih prostorih
Dovoljeno temperaturno območje	-10 do +40 °C

Tehnične spremembe pridržane.

10. Garancija/servis

Garancija/servis

MGG Elektro GmbH, Bahnstr. 16, 40212 Düsseldorf (v nadaljevanju »MGG«) podeljuje garancijo za ta izdelek pod naslednjimi pogoji in v spodaj opisanem obsegu.

Uveljavljanje garancije v primeru pomanjkljivosti ne vpliva na zakonske garancijske pravice kupca iz kupoprodajne pogodbe kupca s prodajalcem. Kupec lahko te zakonske garancijske pravice uveljavlja brezplačno. Garancija velja tudi brez poseganja v obvezne zakonodajne predpise glede odgovornosti.

MGG zagotavlja brezhibno funkcionalnost in popolnost tega izdelka.

Garancijsko obdobje je po vsem svetu 3 let od datuma nakupa novega, neuporabljenega izdelka.

Ta garancija velja samo za izdelke, ki jih kupec kupil kot potrošnik in se uporabljajo izključno za osebne domače namene. Platí nemecké právo.

Če se izdelek izkaže kot nepopoln ali neuporaben v garancijskem obdobju v skladu z naslednjimi določbami, bo MGG brezplačno izvedel zamenjavo ali popravilo v skladu s temi garancijskimi pogoji.

Če želi kupec prijaviti garancijski primer, se naj najprej obrne na službo za stranke družbe MGG:

klicni center za servis (brezplačno): e-poštni naslov:

 Tel.: 0800 814 96

service-slo@mgg-elektro.de

Kupec bo nato prejel dodatne informacije o poteku garancijskega primera, kot so npr. kam brezplačno poslati izdelek in kateri dokumenti so potrebni.

Če bomo od vas zahtevali, da nam okvarjen izdelek pošljete, nam ga pošljite na naslednji naslov:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Nemčija

Garancijski zahtev se upošteva le, če kupec predloži

- kopijo računa/potrdila o nakupu in
- izvirni izdelek

družbi MGG ali pooblaščenemu partnerju MGG.

Izrecno izključeni iz te garancije so

- obraba, ki temelji na običajni uporabi ali porabi izdelka;
- dodatna oprema, ki je priložena temu izdelku in ki se bo ob pravilni uporabi obrabila ali porabila (npr. baterije, polnilne

baterije, rokavi, tesnila, elektrode, žarnice, nastavki in dodatki za inhaliranje);

- izdelki, ki so bili neustrezno in/ali v nasprotju s pogoji uporabe uporabljeni, čiščeni, shranjeni ali vzdrževani, kot tudi izdelki, ki jih je odprl, popravil ali spremenil kupec ali servisni center, ki ga ni odobril MGG;
- poškodbe, ki se pojavijo med prevozom med proizvajalcem in stranko ali med servisnim centrom in stranko;
- izdelki, kupljeni kot postavka druge izbire ali kot rabljeni izdelek;
- posledična škoda, ki temelji na pomanjkljivosti tega izdelka (v tem primeru pa lahko zahtevki izhajajo iz odgovornosti za izdelek ali drugih obveznih zakonsko določenih določil).

Popravila ali popolna zamenjava v nobenem primeru ne podaljšajo garancijske dobe.

Obsah

1. Účel použití.....	38
2. Vysvětlení symbolů.....	39
3. Použití v souladu s určením.....	40
4. Popis přístroje.....	41
5. Bezpečnostní pokyny	42
6. Ovládání	44
6.1 Používání.....	45
6.2 Úprava vlasů	47
6.3 Po použití	48
7. Čištění.....	49
8. Likvidace	50
9. Technické údaje.....	50
10. Záruka/servis.....	51

Obsah balení

- Teplovzdušný kartáč pro objem vlasů
- Tento návod k použití

Výrobce

MGG Elektro GmbH
 Bahnstr. 16
 40212 Düsseldorf, Germany

IAN 426575_2301

VAROVÁNÍ

- Přístroj je určen pouze pro použití v domácím/ soukromém prostředí, ne v komerční oblasti.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou z toho vyplývající rizika.
- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou pod dohledem.
- Pokud je síťový přívodní kabel tohoto přístroje poškozen, je třeba zajistit jeho výměnu u výrobce nebo v jeho zákaznickém servisu nebo u podobně kvalifikované osoby, aby se zabránilo nebezpečí.
- Pokud přístroj používáte v koupelně, je po použití potřeba vytáhnout zástrčku ze zásuvky, protože blízkost vody představuje riziko, i když je přístroj vypnutý.

- Nikdy přístroj nepoužívejte v blízkosti vany, umyvadla, sprchy a jiných nádob s vodou nebo jinými kapalinami – nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Jako ochranu navíc doporučujeme v proudovém obvodu koupelny instalovat proudový chránič (RCD=**R**esidual-**C**urrent **C**ircuit **D**evice). Měřený spouštěcí proud v proudovém obvodu koupelny by neměl být větší než 30 mA. Více informací obdržíte u místního specializovaného dodavatele domovních instalací.



Přečtěte si pečlivě tento návod k použití, uschovejte ho pro pozdější použití, poskytněte ho i ostatním uživatelům a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

1. Účel použití

Teplovzdušný kartáč pro objem vlasů RHC 45 je určen k přesné úpravě a sušení vlasů. Pomocí teplovzdušného kartáče pro objem vlasů můžete své vlasy sušit a zároveň jim dodávat objem, plnost a energii. Během používání přístroje se z mřížky na výstupu vzduchu opatřené keramickým a keratinovým povrchem do vlasů uvolňují účinné mikročástice keratinu¹, který zajišťuje více pružnosti a lesku. S teplovzdušným kartáčem pro objem vlasů můžete také vytvářet jemné a hebké vlny. Díky dvoustupňové regulaci

teploty a ventilátoru můžete teplovzdušný kartáč pro objem vlasů nastavit vždy podle svých potřeb. Nastavení studeného vzduchu umožňuje lepší zafixování účesu. Integrovaná iontová technologie neutralizuje vlasy na základě záporně nabitých iontů a propůjčuje jim lesk a hebkost.

1 Keratin: přírodní protein pro vlasy. Při používání přístroje se dostává do vlasů a díky tomu jsou vlasy odolnější a pevnější.

2. Vysvětlení symbolů

Na přístroji, v návodu k použití, na obalu a typovém štítku přístroje jsou použity tyto symboly:

	Varování	Přístroj se nesmí používat ve vodě nebo v její blízkosti (např. umyvadlo, sprcha, vana) – nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
	Varování	Varovné upozornění na nebezpečí poranění nebo riziko ohrožení zdraví
	Pozor	Bezpečnostní upozornění na možné poškození přístroje/příslušenství
	Upozornění	Upozornění na důležité informace
	Třída ochrany II	
	Štítek pro identifikaci obalového materiálu. A = zkratka materiálu, B = číslo materiálu: 1-7 = plasty, 20-22 = papír a lepenka	
	Likvidace podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)	



Přečtěte si návod k použití



Označení CE

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a vnitrostátních směrnic.

3. Použití v souladu s určením

Teplovzdušný kartáč pro objem vlasů lze používat výhradně k vlastnoruční úpravě a tvarování vlasů v domácím prostředí!



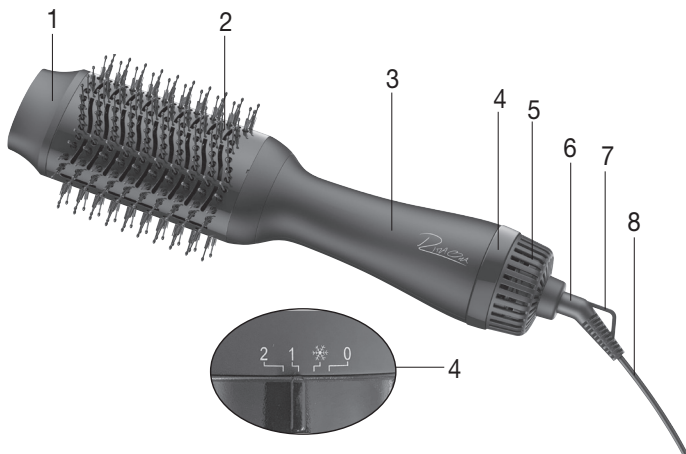
Varování

Přístroj používejte výlučně:

- k vnějšímu použití,
- k účelu, ke kterému byl vytvořen, a způsobem uvedeným v tomto návodu.

Jakékoliv neodborné použití může být nebezpečné!

4. Popis přístroje



1	Studený hrot
2	Kartáčová hlavice s otvory pro výstup vzduchu
3	Rukojeť
4	Otočný spínač pro regulaci ventilátoru a teploty: 0 = vypnuto ❄ = nastavení studeného vzduchu 1 = jemný proud vzduchu, středně vysoká teplota 2 = silný proud vzduchu, vysoká teplota
5	Sací vzduchový filtr
6	Otočný kloub o 360°
7	Chránička proti zlomení kabelu se závěsným očkem
8	Síťový kabel

5. Bezpečnostní pokyny



Varování

Předcházejte možným úrazům a přístroj nepoužívejte v níže uvedených případech:

- Nikdy přístroj nevkládejte do vody nebo jiné kapaliny! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Pokud by přístroj přes veškerá preventivní opatření spadl do vody, vytáhněte okamžitě zástrčku ze zásuvky! Nesahejte do vody! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Před opětovným použitím nechte přístroj zkontrolovat v autorizované opravně! Ohrožení života po zásahu elektrickým proudem!
- Kovové předměty (např. šperky) chraňte před kontaktem se sacím vzduchovým filtrem [5], mohlo by dojít k jejich nasátí – nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Do krytu přístroje nezasunujte žádné předměty! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Pokud vám přístroj spadne nebo dojde k jeho poškození následkem pádu, nelze ho již dál používat. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo jiného poranění!
- Při viditelném poškození přístroje, přírodního kabelu nebo síťové zástrčky [8] přístroj v případě pochybností nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo zákaznický servis. Adresy servisních středisek jsou uvedeny v návodu. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- V koupelně nepoužívejte žádné prodlužovací kabely, abyste v nouzovém případě mohli rychle dosáhnout na síťovou zástrčku.

- Obalový materiál nenechávejte v dosahu dětí – nebezpečí udušení!
- V blízkosti přístroje nepoužívejte spreje na vlasy nebo jiné lehce zápalné látky. Nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem!

Varování

Předcházejte možným úrazům a dodržujte tyto zásady:

- Dávejte pozor na to, aby v blízkosti přístroje nebyly žádné lehce zápalné kapaliny. Nebezpečí vzniku požáru!
- Otvory pro výstup vzduchu [2] a sací vzduchový filtr [5] teplovzdušného kartáče pro objem vlasů nesmí být ucpán žmolky, prachem a nasátými vlasy. Nebezpečí vzniku požáru!
- Teplovzdušný kartáč pro objem vlasů, otvory pro výstup vzduchu [2] a sací vzduchový filtr [5] se nesmí zakrývat. Nebezpečí vzniku požáru!
- Přístroj nepoužívejte na umělých vlasech – nebezpečí vzniku požáru!

Upozornění

- Před použitím přístroje odstraňte veškerý obalový materiál.
- Přístroj zapojte pouze do zásuvky s napětím uvedeným na typovém štítku.
- Zeptejte se na síťové napětí tam, kde ho neznáte.
- Přívodní kabel [8] vytahujte ze zásuvky pouze v místě síťové zástrčky.
- Nepoužívejte žádné doplňkové díly, které výrobce nedoporučil, případně nenabídl jako příslušenství.
- V žádném případě nesmíte přístroj otvírat nebo opravovat, jinak již nelze zaručit jeho správné fungování. V případě nedodržení těchto pokynů záruka zaniká.

- V případě poruchy nebo poškození přístroj nechte opravit v kvalifikované opravně.
- Přístroj nenechávejte nikdy bez dozoru, pokud je v chodu.
- Přístroj nepoužívejte venku.
- Pokud přístroj předáte třetí osobě, musíte jí poskytnout i tento návod k použití.

6. Ovládání



Varování

- Postavte se na suché, elektricky nevodivé místo. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Ujistěte se, že máte suché ruce! Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Kartáčovou hlavici [2], rukojeť [3] a studený hrot [1] přístroj se mohou na základě polohy spínače a délky použití zahřát na vysokou teplotu – nebezpečí popálení a požáru! Během používání přístroje se nedotýkejte kartáčové hlavice [2].
- Přístroj odkládejte pouze na nehořlavý podklad. Nebezpečí vzniku požáru!
- Ujistěte se, že nemůže dojít k nasátí vlasů. Nebezpečí vzniku požáru!



Pozor

- Dávejte pozor na to, abyste nepřiskřípli přívodní kabel [8], např. do zásuvky nábytku nebo do dveří.
- Pokud je přívodní kabel [8] zamotaný, rozmotejte ho.
- Za přívodní kabel [8] netahejte, nezamotávejte a nelámejte ho, popř. nevedte či nepokládejte ho přes/na ostré, špičaté předměty nebo horké povrchy. Poškozené nebo zamotané přívodní kabely [8] zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem!

6.1 Používání

Krok 1

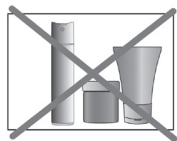
Vysušte si vlasy ručníkem a důkladně je rozčešte.

Teplovzdušný kartáč pro objem vlasů použijte jen na osušených, lehce navlhčených a dobře rozčesaných vlasech.



Krok 2

Ujistěte se, že máte vlasy čisté a bez nánosů stylingových přípravků. To se netýká produktů, které chrání vlasy před horkem.



Krok 3

Síťovou zástrčku teplovzdušného kartáče pro objem vlasů zapojte do vhodné zásuvky.

Krok 4

Posuňte otočný spínač [4] na teplovzdušném kartáči pro objem vlasů do polohy požadovaného stupně ventilátoru a teploty (❄, 1 nebo 2).

Stupeň	Stupeň teploty a ventilátoru	Typ vlasů / použití
0	Vypnuto	
❄	Silný proud studeného vzduchu	K zafixování účesu
1	Jemný proud vzduchu, středně vysoká teplota	Pro jemné vlasy
2	Silný proud vzduchu, vysoká teplota	Pro husté vlasy

i Upozornění

Po prvním zapnutí je z přístroje několik minut cítit lehký zápach. Jde o normální jev, který neohrožuje lidské zdraví. Nechte přístroj v chodu po dobu tří až pěti minut. Pak již přístroj můžete používat normálně.

i Upozornění

V případě přehřátí se přístroj z bezpečnostních důvodů automaticky vypne. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj vychladnout. Před opětovným zapnutím zkontrolujte, zda otvory pro výstup vzduchu [2] a sací vzduchový filtr [5] nejsou ucpané (např. nasátými žmolky, prachem nebo vlasy).

Krok 5

Jednou rukou pevně uchopte rukojeť teplovzdušného kartáče pro objem vlasů. Druhou rukou přidržte studený hrot [1].



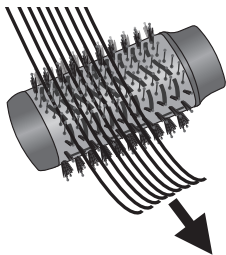
Krok 6

Podle kapitoly „6.2 Úprava vlasů“ si vyberte požadovaný účes a postupujte podle pokynů.

6.2 Úprava vlasů

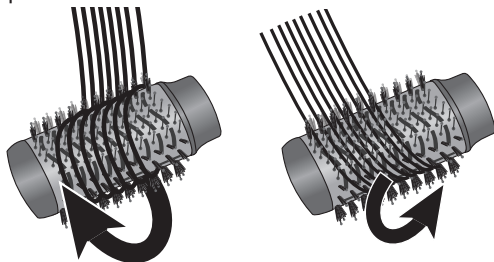
Uhlazené vlasy

1. Podle typu vlasů nastavte teplovzdušný kartáč pro objem vlasů na stupeň 1 nebo 2.
2. Uchopte pramen vlasů těsně u kořínků a odtud pomalu přejíždějte kartáčovou hlavici [2] až ke konečkům vlasů.
3. Opakujte tento postup několikrát, dokud nebudou vlasy hladké.



Objemný účes plný energie

1. Podle typu vlasů nastavte teplovzdušný kartáč pro objem vlasů na stupeň 1 nebo 2.
2. Přiložte kartáčovou hlavici [2] ke konečkům vlasů nad pramenem vlasů.
3. Natočte prameny kolem kartáčové hlavice [2] tak, aby konečky vlasů směřovaly ven nebo dovnitř, podle toho, čemu dáváte přednost.



4. Vydržte v této poloze asi 20 sekund.

5. Po 20 sekundách posuňte otočný spínač [4] do polohy , abyste zafixovali pramen vlasů.
6. Zcela odviňte prameny vlasů z kartáče v opačném směru.
7. Pro úpravu kompletního účesu opakujte postup pro každý pramen vlasů.

Upozornění

Pokud by se vlasy během navíjení a odvíjení zacuchaly, vypněte přístroj a opatrně vymotejte prameny vlasů z kartáčové hlavice [2].

6.3 Po použití

1. Po použití otočte otočný spínač [4] do polohy 0.
2. Položte teplovzdušný kartáč pro objem vlasů na podložku odolnou proti teple a nechte ho vychladnout.
3. Poté teplovzdušný kartáč pro objem vlasů očistěte podle popisu v kapitole „7. Čištění“.
4. Teplovzdušný kartáč pro objem vlasů uchovávejte na bezpečném, chladném a suchém místě mimo dosah dětí. Teplovzdušný kartáč pro objem vlasů můžete také zavěsit na háček pomocí závěsného oka [7].
5. Přívodní kabel [8] neobtácejte kolem přístroje!

7. Čištění



Pozor

- Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Dbejte na to, aby se do vnitřní části přístroje nedostala žádná voda! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Přístroj nečistěte lehce zápalnými kapalinami! Nebezpečí vzniku požáru!



Upozornění

- Přístroj nepotřebuje žádnou údržbu.
- Chraňte přístroj před prachem, nečistotami a vlhkostí.
- Přístroj neumývejte v myčce na nádobí!
- K čištění nepoužívejte žádné ostré, špičaté nástroje, abrazivní, žíravé čisticí prostředky nebo tvrdé kartáče!
- Kryt teplovzdušného kartáče pro objem vlasů můžete čistit jemnou utěrkou navlhčenou teplou vodou.
- Před každým použitím očistěte otvory pro výstup vzduchu [2] a sací vzduchový filtr [5] štětečkem/kartáčkem od nasátých žmolků, prachových nečistot a vlasů.
- Vlasy uvízlé v kartáčové hlavici [2] můžete po vychladnutí přístroje odstranit rukou.

8. Likvidace

V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem. Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi. Dodržujte místní předpisy pro likvidaci materiálů. Přístroj zlikvidujte podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má na starosti likvidaci.



9. Technické údaje

Hmotnost:	cca 525 g
Napájení	220–240 V~, 50–60 Hz
Příkon	1 000 W
Třída ochrany	II
Okolní podmínky	Schváleno pouze pro vnitřní prostory
Přípustný rozsah teploty	-10 až +40 °C

Technické změny vyhrazeny.

10. Záruka/servis

Společnost MGG Elektro GmbH, Bahnstr. 16, 40212 Düsseldorf (dále jen „MGG“) poskytuje za níže uvedených podmínek záruku na tento výrobek v níže uvedeném rozsahu.

Uplatněním záruky nejsou dotčena zákonná záruční práva kupujícího vyplývající z kupní smlouvy s prodávajícím v případě výskytu vad. Kupující může tato zákonná záruční práva uplatnit bezplatně. Záruka rovněž platí, aniž by byla dotčena jakákoli závazná zákonná ustanovení o odpovědnosti.

MGG zaručuje bezchybnou funkčnost a úplnost tohoto výrobku.

Celosvětová záruční lhůta činí 3 roky (let) od okamžiku nákupu nového výrobku kupujícím.

Tato záruka platí pouze pro výrobky, které získal kupující jako spotřebitel a které používá výhradně k osobním účelům v domácím prostředí. Platí německé právo.

Pokud by se během záruční lhůty ukázal tento výrobek jako neúplný nebo by jeho funkčnost nebyla bezchybná podle následujících ustanovení, zajistí MGG podle těchto záručních podmínek bezplatnou náhradní dodávku nebo opravu.

Pokud chce kupující ohlásit záruční případ, obrátí se nejdříve na zákaznický servis MGG:

Servisní horká linka (bezplatná): E-mailová adresa:

☎ Tel.: 0800 555 013

service-cz@mgg-elektro.de

Kupující poté obdrží bližší informace o vyřízení záručního případu, např. kam může bezplatně poslat výrobek a jaké podklady musí dodat.

Jestliže budeme od kupujícího požadovat zaslání vadného produktu, je nutné ho zaslat na adresu:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

Uplatnění záruky je možné pouze tehdy, jestliže kupující může předložit

- kopii faktury / doklad o nákupu
- originální výrobek

společnosti MGG nebo autorizovanému partnerovi společnosti MGG.

Tato záruka se výslovně nevztahuje na

- opotřebení, které vyplývá z běžného používání nebo spotřeby výrobku;
- díly příslušenství dodávané k tomuto výrobku, které se při řádném používání opotřebují nebo spotřebují (např. baterie, akumulátory, manžety, těsnění, elektrody, osvětlovací prostředky, nástavce a příslušenství inhalátoru);
- výrobky, které nebyly řádně používány, čištěny, skladovány nebo ošetřovány a/nebo byly používány, čištěny, skladovány nebo ošetřovány v rozporu s ustanoveními návodu k použití, a výrobky, které byly otevřeny, opraveny nebo změněny kupujícím nebo servisem, který nedisponuje autorizací společností MGG;
- škody vzniklé při dopravě výrobku mezi výrobcem a zákazníkem nebo servisním střediskem a zákazníkem;
- výrobky, které byly zakoupeny jako 2. jakost nebo jako použité výrobky;

- následné škody, které vyplývají z vady tohoto výrobku (v tomto případě však platí nároky z odpovědnosti za vady výrobku nebo z jiných závazných zákonných ustanovení o ručení).
Opravy nebo kompletní výměna výrobku v žádném případě neprodlužují záruční lhůtu.

Obsah

1. Účel použitia.....	56
2. Vysvetlenie symbolov	57
3. Účel použitia.....	58
4. Popis prístroja.....	59
5. Bezpečnostné upozornenia.....	60
6. Obsluha	62
6.1 Začiatok používania	63
6.2 Úprava vlasov	65
6.3 Po použití	66
7. Čistenie.....	67
8. Likvidácia.....	68
9. Technické údaje.....	68
10. Záruka/servis.....	69

Obsah balenia

- Kefa na zväčšenie objemu a sušenie vlasov
- Tento návod na použitie

Výrobca

MGG Elektro GmbH
 Bahnstr. 16
 40212 Düsseldorf, Nemecko

IAN 426575_2301

VÝSTRAHA

- Prístroj je určený iba na použitie v domácom/súkromnom prostredí, nie na komerčné použitie.
- Tento prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, s nedostatkom skúseností alebo s nedostatočnými vedomosťami, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a ak rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z toho vyplývajú.
- Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú pod dohľadom.
- V prípade, ak je poškodené elektrické prírodné vedenie tohto prístroja, musí ho výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba nahradiť, aby sa predišlo ohrozeniu.
- Ak sa prístroj používa v kúpeľni, vytiahnite ho po použití zo zásuvky, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, a to aj vtedy, keď je prístroj vypnutý.

- Nikdy nepoužívajte prístroj v blízkosti vane, umývadla, sprchy alebo iných nádob obsahujúcich vodu alebo inú kvapalinu - nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Ako dodatočná ochrana sa odporúča inštalácia ochranného zariadenia proti chybnému prúdu (RCD=**R**esidual-**C**urrent **C**ircuit **D**evice). Menovitý vypínací prúd by nemal byť väčší ako 30 mA v elektrickom okruhu kúpeľne. Bližšie informácie získate u svojho lokálneho predajcu elektrického príslušenstva.



Prečítajte si pozorne tento návod na použitie, uschovajte ho na neskoršie použitie, sprístupnite ho aj iným používateľom a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.

1. Účel použitia

Kefa na zväčšenie objemu a sušenie vlasov RHC 45 je vhodná na presný styling a sušenie vlasov. Pomocou kefy na zväčšenie objemu a sušenie vlasov môžete súčasne svoje vlasy vysušiť a zároveň dodať im objem, plnosť a švih. Vďaka výstupnej mriežke vzduchu obohatenou keramikou a keratínom¹ sa pri používaní uvoľňuje do vlasov keratín a stará sa tak o väčšiu pružnosť a lesk. Pomocou kefy na zväčšenie objemu a sušenie vlasov môžete vytvárať aj mäkké, pružné vlny. Vďaka 2 stupňom fúkania a teploty môžete kefu na zväčšenie objemu a sušenie vlasov prispôbiť

svojim individuálnym potrebám. Stupeň studeného vzduchu zabezpečuje lepšiu fixáciu vášho účesu. Integrovaná iónová technológia neutralizuje vlasy prostredníctvom negatívne nabitých iónov a vlasom dodáva lesk a pružnosť.

1 Keratín, prírodný proteín vlasov. Pri používaní sa uvoľňuje a vlasy a pomáha vlasy spevňovať a robí ich odolnejšími.

2. Vysvetlenie symbolov

Na prístroji, v návode na použitie, na obale a na typovom štítku prístroja sa používajú nasledovné symboly:

	Výstraha	Prístroj sa nesmie používať v blízkosti vody alebo vo vode (napr. umývadlo, sprcha, vaňa) – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
	Výstraha	Výstražné upozornenie poukazujúce na nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie vášho zdravia
	POZOR	Bezpečnostné upozornenie na možné škody na prístroji/príslušenstve
	Upozornenie	Upozornenie na dôležité informácie
	Trieda ochrany II	
	Štítok pre označenie obalového materiálu. A = skratka materiálu, B = číslo materiálu: 1 - 7 = plast, 20 - 22 = papier a lepenka	
	Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)	



Prečítajte si návod na použitie



Značka CE

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných noriem.

3. Účel použitia

Rotujúca kefa na zväčšenie objemu a sušenie vlasov sa smie používať výlučne na úpravu vlasov na hlave na osobné a vlastné použitie!



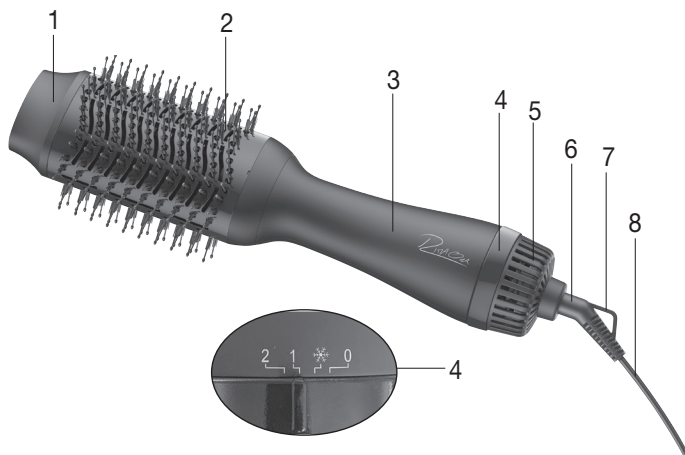
Výstraha

Prístroj používajte výlučne:

- na vonkajšie použitie
- na účel, pre ktorý bol vyvinutý, a spôsobom uvedeným v tomto návode na použitie.

Každé neodborné použitie môže byť nebezpečné!

4. Popis prístroja



1	Špička Cool Touch
2	Kefová hlava s výstupnými otvormi vzduchu
3	Rukoväť
4	Otočný spínač pre stupeň fúkania a teplotné stupne 0 = vypnuté ❄ = stupeň studeného vzduchu 1 = šetrný prúd vzduchu, stredná teplota 2 = silný prúd vzduchu, vysoká teplota
5	Nasávací filter vzduchu
6	360° otočný kĺb
7	Chránič kábla proti zalomeniu so závesným okom
8	Sieťový kábel

5. Bezpečnostné upozornenia



Výstraha

Aby sa predišlo poškodeniu zdravia, nutne odporúčame vyhnúť sa používaniu prístroja v nasledovných prípadoch:

- Nikdy neponárajte prístroj do vody alebo iných kvapalín! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Ak prístroj aj napriek všetkým bezpečnostným opatreniam spadne do vody, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky! Nesiahajte do vody! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Pred opätovným použitím nechajte prístroj skontrolovať autorizovaným servisom! Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!
- Kovové predmety (napr. šperky) udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od nasávacieho vzduchového filtra [5], aby sa zabránilo ich nasatiu – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Do vnútra krytu prístroja neumiestňujte žiadne predmety! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Ak prístroj spadol, alebo ak sa iným spôsobom poškodil, nesmiete takýto prístroj používať. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a poranenia!
- Pri viditeľnom poškodení prístroja alebo napájacieho kábla/zástrčky [8] ho v prípade pochybností nepoužívajte a obráťte sa na svojho predajcu alebo na uvedenú adresu zákazníckeho servisu. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- V kúpeľni nepoužívajte žiadne predlžovacie káble, aby bola v núdzovom prípade sieťová zástrčka rýchlo dostupná.
- Obalový materiál držte mimo dosahu detí – nebezpečenstvo udusení!

- Počas používania prístroja nepoužívajte žiadny lak na vlasy, horľavé alebo ľahko zápalné látky. Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom!

Výstraha

Aby sa predišlo poškodeniu zdravia, dodržiavajte tieto body:

- Dbajte nato, aby sa v blízkosti prístroja nenachádzali žiadne ľahko vznietiteľné kvapaliny. Nebezpečenstvo požiaru!
- Výstupné otvory vzduchu [2] a nasávací filter vzduchu [5] kefy na zväčšenie objemu a sušenie vlasov nesmú byť zanesené chlpmi, prachom a nasatými vlasmi. Nebezpečenstvo požiaru!
- Kefa na zväčšenie objemu a sušenie vlasov, výstupný otvor vzduchu [2] a nasávací filter vzduchu [5] nesmú byť zakryté. Nebezpečenstvo požiaru!
- Prístroj nepoužívajte na umelé vlasy – nebezpečenstvo požiaru!

Upozornenie

- Pred použitím prístroja odstráňte všetky obalové materiály.
- Prístroj napojte na zásuvku s napätím uvedeným na typovom štítku.
- V prípade, ak vám napätie nie je známe, zistite napätie príslušného miesta.
- Sieťový kábel [8] ťahajte von zo zásuvky iba za sieťovú zástrčku.
- Nepoužívajte žiadne prídavné časti, ktoré výrobca neodporúča, resp. neponúka ako príslušenstvo.
- Prístroj nesmiete v žiadnom prípade otvárať alebo vykonávať opravy, pretože inak nie je zaručená bezchybná funkčnosť prístroja. Pri nedodržaní pokynov zaniká záruka.
- V prípade poruchy alebo poškodenia nechajte prístroj opraviť kvalifikovaným servisom.

- Nikdy nenechávajte prístroj počas používania bez dozoru.
- Prístroj nepoužívajte vo voľnom priestranstve.
- Ak prístroj poskytnete tretím osobám, musíte vždy dodať aj tento návod na použitie.

6. Obsluha

Výstraha

- Postavte sa na suchý, elektricky nevodivý podklad. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Presvedčte sa, že sú vaše ruky suché! Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Keľová hlava [2], rukoväť [3] a špička Cool Touch [1] môžu byť v závislosti od polohy spínača a doby používania horúce – nebezpečenstvo poranenia! Počas používania sa nedotýkajte keľovej hlavy [2].
- Prístroj odkladajte iba na nehorľavý podklad. Nebezpečenstvo požiaru!
- Zabezpečte, aby sa nemohli nasať vlasy. Nebezpečenstvo požiaru!

Pozor

- Sieťový kábel [8] nezovierajte, napr. do zásuviek alebo dverí.
- Omotaný sieťový kábel [8] rozmotajte.
- Napájací kábel [8] neťahajte, neskrúcajte a nelámte, resp. neťahajte alebo neukladajte ho cez/na ostré, špicaté predmety alebo horúce povrchy. Poškodený alebo zamotaný sieťový kábel [8] zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom!

6.1 Začiatok používania

Krok 1

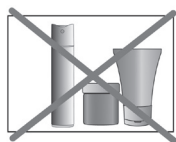
Vysušte svoje vlasy uterákom a dôkladne ich učešte.

Kefu na zväčšenie objemu a sušenie vlasov používajte iba na predsušených, mierne vlhkých a dobre rozčesaných vlasoch.



Krok 2

Ubezpečte sa, že vlasy sú čisté a bez zvyškov stylingových prostriedkov. Výnimkou sú produkty, ktoré vlasy chránia pred teplom.



Krok 3

Zasuňte sieťovú zástrčku kefy na zväčšenie objemu a sušenie vlasov do vhodnej zásuvky.

Krok 4

Otočný spínač [4] na kefe na zväčšenie objemu a sušenie vlasov nastavte na svoj požadovaný stupeň fúkania a teploty (❄, 1 alebo 2).

Stupeň	Stupeň fúkania a teploty	Typ vlasov/použitie
0	Vypnuté	
❄	Silný ventilátor, studená teplota	Na fixovanie účesu
1	Šetrný prúd vzduchu, stredná teplota	Pre jemné vlasy
2	Silný prúd vzduchu, vysoká teplota	Pre hrubé vlasy

i Upozornenie

Pred prvým zapnutím počas prvých minút vznikne mierny zápach. Toto je normálne a nie je to zdraviu škodlivé. Nechajte spotrebič spustený tri až päť minút. Následne môžete začať prístroj normálne používať.

i Upozornenie

Pri prehriatí sa pre vašu bezpečnosť prístroj automaticky vypne. Potom vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a prístroj nechajte úplne vychladnúť. Pred opätovným zapnutím skontrolujte výstupné otvory vzduchu [2] a nasávací filter vzduchu [5] na upchatie (napr. nasaté chlpy, prach, vlasy).

Krok 5

Jednou rukou pevne držte kefu na zväčšenie objemu a sušenie vlasov za rukoväť. Druhou rukou uchopíte špičku Cool Touch [1].



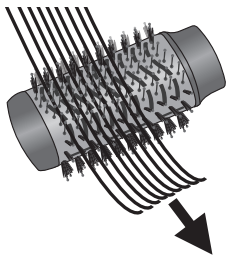
Krok 6

Vyberte si z kapitoly „6.2 Úprava vlasov“ svoj požadovaný styling a riadte sa pokynmi.

6.2 Úprava vlasov

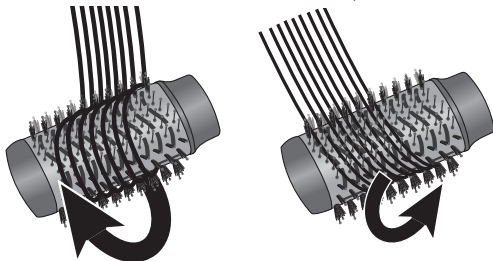
Vyžehlené vlasy

1. Podľa typu vlasov nastavte kefu na zväčšenie objemu a sušenie vlasov na stupeň 1, resp. 2.
2. Zoberte pramienok v blízkosti vlasového korienka a prechádzajte pomaly kefovou hlavou [2] cez vlasy až po končeky.
3. Tento postup opakujte niekoľkokrát, kým vlasy nie sú hladké a suché.



Pružné a objemné vlasy

1. Podľa typu vlasov nastavte kefu na zväčšenie objemu a sušenie vlasov na stupeň 1, resp. 2.
2. Kefovú hlavu [2] priložte ku končekom vlasov nad pramienkom vlasov.
3. Naviňte pramienok vlasov s kefovou hlavicou [2] až ku koreňom buď smerom von alebo dnu, ako sa vám páči viac.



4. Túto polohu udržiavajte cca 20 sekúnd.

5. Po uplynutí 20 sekúnd posuňte Otočný spínač [4] na stupeň ❄ , aby ste pramienok vlasov zafixovali.
6. Pramienok vlasov opäť úplne odviňte v opačnom smere.
7. Na úpravy zvyšku vlasov opakujte inštrukcie pre každý pramienok vlasov.

i Upozornenie

V prípade, že sa vaše vlasy počas navíjania alebo odvíjania za-
uzlili, vypnite prístroj a pramienky vlasov opatrne uvoľnite z ke-
fovej hlavy [2].

6.3 Po použití

1. Po použití posuňte Otočný spínač [4] na stupeň 0.
2. Kefu na zväčšenie objemu a sušenie vlasov odložte na teplo-
vzdornú podložku a nechajte ju vychladnúť.
3. Následne očistite kefu na zväčšenie objemu a sušenie vlasov
podľa kapitoly „7. Čistenie“.
4. Kefu na zväčšenie objemu a sušenie vlasov uchovávajte na
bezpečnom, chladnom a suchom mieste, ktoré je nedostupné
pre deti. Voliteľne môžete kefu na zväčšenie objemu a sušenie
vlasov zavesiť aj za závesné oko [7].
5. Sieťový kábel [8] neomotávajte okolo prístroja!

7. Čistenie



Pozor

- Pred čistením vždy odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja nedostala žiadna voda! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Prístroj nečistite pomocou ľahko horľavých kvapalín! Nebezpečenstvo požiaru!



Upozornenie

- Váš prístroj nevyžaduje údržbu.
- Prístroj chráňte pred prachom, nečistotami a vlhkosťou.
- Prístroj neumývajte v umývačke riadu!
- Nepoužívajte žiadne ostré, špicaté, abrazívne, žieravé čistiace prostriedky alebo tvrdé kefy!
- Kryt kefy na zväčšenie objemu a sušenie vlasov je možné čistiť pomocou mäkkej utierky navlhčenej v teplej vode.
- Výstupné otvory vzduchu [2] a nasávací filter vzduchu [5] pred každým použitím vyčistite pomocou štetca/kefky od nasatých chlupov, prachu a vlasov.
- Vlasy, ktoré po použití zostali zachytené v kefovej hlave [2] môžete po ochladení prístroja odstrániť rukou.

8. Likvidácia

V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj po skončení svojej životnosti nesmie likvidovať s komunálnym odpadom.

Likvidácia sa môže vykonať prostredníctvom príslušných zberných miest vo vašej krajine. Pri likvidácii materiálov dodržiavajte miestne predpisy. Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). V prípade otázok sa obráťte na miestny úrad zodpovedný za likvidáciu.



9. Technické údaje

Hmotnosť:	cca 525 g
Zdroj napätia	220 – 240 V~, 50-60 Hz
Príkon	1000 W
Trieda ochrany	II
Okolité podmienky	Povolené len pre vnútorné priestory
Prípustný rozsah teplôt	-10 až +40 °C

Technické zmeny vyhradené.

10. Záruka/servis

MGG Elektro GmbH, Bahnstr. 16, 40212 Düsseldorf (ďalej len „MGG“) poskytuje za ďalej uvedených predpokladov a v nižšie popísanom rozsahu záruku na tento výrobok.

Využitím záruky nie sú dotknuté zákonné záručné práva kupujúceho z kúpnej zmluvy s predávajúcim v prípade nedostatkov. Kupujúci môže tieto zákonné záručné práva bezplatne využiť. Záruka okrem toho platí bez obmedzenia kogentných zákonných záručných predpisov.

MGG ručí za bezchybnú funkčnosť a úplnosť tohto výrobku. Celosvetová záručná doba je 3 roky od zakúpenia nového, nepoužitého výrobku kupujúcim.

Táto záruka platí len na výrobky, ktoré kupujúci nadobudol ako spotrebiteľ a používa ich výlučne na osobné účely v rámci domáceho použitia. Platí nemecké právo.

Ak sa tento výrobok počas záručnej doby ukáže ako neúplný alebo čo sa týka funkčnosti, ako chybný podľa nasledujúcich ustanovení, MGG podľa týchto záručných podmienok bezplatne výrobok vymení alebo vykoná opravu.

Keď chce kupujúci ohlásiť záručný prípad, obráti sa najskôr na zákaznícky servis MGG:

Servisná linka (bezplatná):

 Tel.: 0800 606 018

E-mailová adresa:

service-sk@mgg-elektro.de

Kupujúci potom dostane bližšie informácie o vybavení prípadu záruky, napr. kam výrobok bezplatne poslať a aké podklady sú potrebné.

V prípade, že vás vyzveme na zaslanie chybného výrobku, potom je potrebné výrobok zaslať na nasledujúcu adresu:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Nemecko

Nárok na záruku prichádza do úvahy len vtedy, keď môže kupujúci predložiť

- kópiu faktúry/potvrdenie o kúpe
- originálny výrobok

spoločnosti MGG alebo autorizovanému partnerovi MGG.

Z tejto záruky sú výslovne vylúčené

- opotrebovanie, ktoré súvisí s normálnym používaním alebo spotrebou výrobku;
- diely príslušenstva dodávané s týmto výrobkom, ktoré sa opotrebojú, resp. spotrebujú pri riadnom používaní (napr. batérie, akumulátory, manžety, tesnenia, elektródy, žiarovky, nadstavce a príslušenstvo inhalátora);
- výrobky, ktoré boli nesprávne a/alebo v rozpore s ustanoveniami návodu na použitie používané, čistené, skladované alebo ošetrované, rovnako ako výrobky ktoré otvoril, opravoval alebo zmenil kupujúci alebo servis neautorizovaný spoločnosťou MGG;
- škody, ktoré vzniknú počas prepravy medzi výrobcom a zákazníkom, resp. servisom a zákazníkom;
- výrobky, ktoré boli zakúpené ako tovar 2. voľby alebo ako použitý tovar;
- následné škody, ktoré súvisia s chybou tohto výrobku (v tomto prípade však môžu vzniknúť nároky z ručenia za výrobok alebo z iných kogentných zákonných záručných ustanovení).

Opravy alebo kompletná výmena v žiadnom prípade nepredlžujú záručnú dobu.

Inhalt

1. Verwendungszweck.....	73
2. Zeichenerklärung.....	74
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch..	75
4. Gerätebeschreibung	76
5. Sicherheitshinweise.....	77
6. Bedienung	79
6.1 Anwendung beginnen	80
6.2 Haare stylen	83
6.3 Nach der Anwendung	84
7. Reinigung	85
8. Entsorgung	86
9. Technische Daten	86
10. Garantie/Service.....	87

Lieferumfang

- Volumen- und Haartrocknungsbürste
- Diese Gebrauchsanweisung

Hersteller

MGG Elektro GmbH
 Bahnstr. 16
 40212 Düsseldorf, Germany

IAN 426575_2301

WARNUNG

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdung zu vermeiden.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Netzstecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

- Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Duschen oder anderen Gefäßen, die Wasser oder andere Flüssigkeiten beinhalten – Gefahr eines Stromschlags!
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD=**R**esidual-**C**urrent **C**ircuit **D**evice) empfohlen. Der Bemessungsauslösestrom sollte nicht mehr als 30 mA im Stromkreis des Badezimmers betragen. Informationen dazu erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Elektro-Fachbetrieb.



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

1. Verwendungszweck

Die Volumen- und Haartrocknungsbürste RHC 45 ist zum präzisen Stylen und Trocknen Ihrer Haare geeignet. Mit der Volumen- und Haartrocknungsbürste können Sie Ihre Haare trocknen und dem Haar Volumen, Fülle und Schwung verleihen. Durch das mit Keramik und Keratin¹ angereicherte Luftauslassgitter wird bei der Be-

nutzung Keratin an die Haare abgegeben und kann so für mehr Glanz und Elastizität der Haare sorgen. Mit der Volumen- und Haartrocknungsbürste können Sie auch weiche, geschmeidige Wellen kreieren. Mit den 2 Gebläse- und Heizstufen können Sie die Volumen- und Haartrocknungsbürste auf Ihre individuellen Bedürfnisse einstellen. Die Kaltluftstufe sorgt für eine bessere Fixierung Ihrer Frisur. Die integrierte Ionen-Technologie neutralisiert das Haar durch negativ geladene Ionen und verleiht Glanz und Geschmeidigkeit.

¹ Keratin: natürliches Protein der Haare. Wird bei der Benutzung an das Haar abgegeben und kann helfen die Haare strapazierfähig und belastbar zu machen.

2. Zeichenerklärung

Auf dem Gerät, in der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

	Warnung	Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser oder im Wasser (z. B. Waschbecken, Dusche, Badewanne) verwendet werden – Gefahr eines Stromschlags!
	Warnung	Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit
	Achtung	Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden am Gerät/Zubehör
	Hinweis	Hinweis auf wichtige Informationen
	Schutzklasse II	

	Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe
	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte-EG-Richtlinie EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Gebrauchsanweisung lesen
	CE-Kennzeichnung Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Volumen- und Haartrocknungsbürste darf ausschließlich zum Frisieren der Kopfhare in Eigenanwendung für den Privatgebrauch verwendet werden!

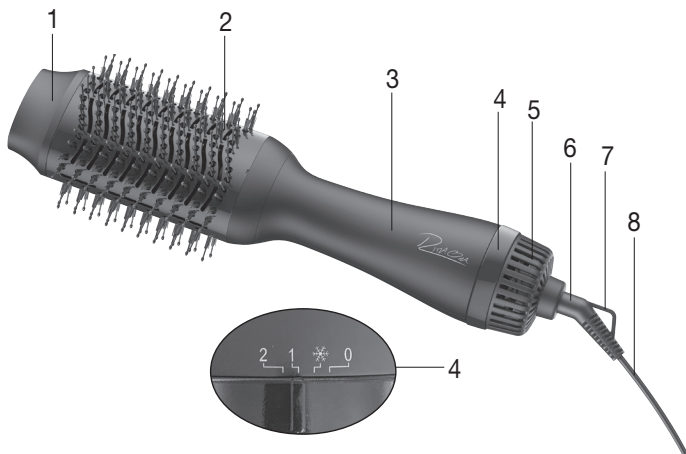
Warnung

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich:

- zur äußerlichen Anwendung,
- für den Zweck, für den es entwickelt wurde und auf die in dieser Gebrauchsanweisung angegebene Art und Weise.

Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein!

4. Gerätebeschreibung



1	Cool-Touch-Spitze
2	Bürstenkopf mit Luft-Austrittsöffnungen
3	Griff
4	Drehschalter für Gebläse- und Heizstufe 0 = Aus ❄ = Kaltluftstufe 1 = Schonender Luftstrom, mittlere Temperatur 2 = Starker Luftstrom, hohe Temperatur
5	Luft-Ansaugfilter
6	360°-Drehgelenk
7	Knickschutz mit Aufhängeöse
8	Netzkabel

5. Sicherheitshinweise



Warnung

Um gesundheitlichen Schäden vorzubeugen, wird in folgenden Fällen von dem Gebrauch des Gerätes dringend abgeraten:

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit! Stromschlaggefahr!
- Sollte das Gerät trotz aller Vorsichtsmaßnahmen in das Wasser fallen, dann ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose! Greifen Sie nicht in das Wasser! Stromschlaggefahr!
- Lassen Sie das Gerät vor erneutem Gebrauch von einer autorisierten Fachwerkstatt überprüfen! Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Halten Sie Metallgegenstände (z. B. Schmuck) von dem Luft-Ansaugfilter [5] fern, um ein Einsaugen zu verhindern – Gefahr eines Stromschlags!
- Führen Sie keinerlei Gegenstände in das Innere des Gehäuses ein! Stromschlaggefahr!
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitige Schäden davongetragen hat, darf es nicht mehr benutzt werden. Stromschlag- und Verletzungsgefahr!
- Bei einer sichtbaren Beschädigung des Geräts oder des Netzkabels/-steckers [8], benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse. Stromschlaggefahr!
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel im Badezimmer, damit im Notfall der Netzstecker schnell zu erreichen ist.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterialien fern - Erstickungsgefahr!

- Benutzen Sie kein Haarspray, brennbare oder leicht entflammbare Stoffe, während Sie das Gerät verwenden. Brandgefahr und Gefahr eines Stromschlags!



Warnung

Um gesundheitlichen Schäden vorzubeugen, folgende Punkte beachten:

- Achten Sie darauf, dass sich in der Nähe des Gerätes keine leicht entzündlichen Flüssigkeiten befinden. Brandgefahr!
- Die Luft-Austrittsöffnungen [2] und der Luft-Ansaugfilter [5] der Volumen- und Haartrocknungsbürste müssen frei von Fusseln, Staub und angesaugten Haaren sein. Brandgefahr!
- Die Volumen- und Haartrocknungsbürste, die Luft-Austrittsöffnungen [2] und der Luft-Ansaugfilter [5] dürfen nicht abgedeckt werden. Brandgefahr!
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Kunsthaaren – Brandgefahr!



Hinweis

- Vor Gebrauch des Gerätes ist jegliches Verpackungsmaterial zu entfernen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung an.
- Erfragen Sie die Netzspannung des jeweiligen Ortes, wenn sie Ihnen unbekannt ist.
- Netzkabel [8] nur am Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Benutzen Sie keine Zusatzteile, die nicht vom Hersteller empfohlen bzw. als Zubehör angeboten werden.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachten erlischt die Garantie.

- Lassen Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Beschädigung durch eine qualifizierte Fachwerkstatt reparieren.
- Das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt lassen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, müssen Sie diese Gebrauchsanweisung mitgeben.

6. Bedienung



Warnung

- Stellen Sie sich auf einen trockenen, elektrisch nicht leitfähigen Untergrund. Stromschlaggefahr!
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind! Es besteht Stromschlaggefahr!
- Der Bürstenkopf [2], der Griff [3] und die Cool-Touch-Spitze [1] können je nach Schalterstellung und Gebrauchsdauer heiß werden – Verbrennungs- und Brandgefahr! Berühren Sie den Bürstenkopf [2] während des Gebrauchs nicht.
- Legen Sie das Gerät nur auf einer feuerfesten Unterlage ab. Brandgefahr!
- Stellen Sie sicher, dass Haare nicht eingesaugt werden können. Brandgefahr!



Achtung

- Klemmen Sie das Netzkabel [8] nicht z. B. in Schubladen oder Türen ein.
- Entwirren Sie das Netzkabel [8], wenn es verdreht ist.
- Ziehen, verdrehen und knicken Sie das Netzkabel [8] nicht bzw. ziehen oder legen Sie es nicht über/auf scharfe, spitze Gegen-

stände oder heiße Oberflächen. Beschädigte oder verwickelte Netzkabel [8] erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages!

6.1 Anwendung beginnen

Schritt 1

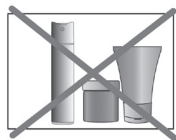
Trocknen Sie Ihre Haare mit einem Handtuch und kämmen Sie es gründlich.

Die Volumen- und Haartrocknungsbürste nur auf vorgetrocknetem, leicht feuchtem und gut gebürstetem Haar anwenden.



Schritt 2

Vergewissern Sie sich, dass Ihr Haar sauber und frei von Stylingprodukten ist. Ausgenommen sind hiervon Produkte, die das Haar vor Hitze schützen.



Schritt 3

Stecken Sie den Netzstecker der Volumen- und Haartrocknungsbürste in eine geeignete Steckdose.

Schritt 4

Drehen Sie an der Volumen- und Haartrocknungsbürste den Drehschalter [4] auf Ihre gewünschte Gebläse- und Heizstufe (❄️, 1 oder 2).

Stufe	Gebläse- und Heizstufe	Haartyp / Anwendung
0	Aus	
❄️	Starkes Gebläse, kalte Temperatur	Zum Fixieren der Frisur
1	Schonendes Gebläse, mittlere Temperatur	Für feines Haar
2	Starkes Gebläse, hohe Temperatur	Für dickes Haar

Hinweis

Nach dem ersten Einschalten entsteht in den ersten Minuten eine leichte Geruchsentwicklung. Dies ist normal und nicht gesundheitsschädlich. Lassen Sie das Gerät drei bis fünf Minuten laufen. Danach können Sie das Gerät normal verwenden.

Hinweis

Bei Überhitzung schaltet sich das Gerät automatisch zu Ihrer Sicherheit ab. Ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen. Prüfen Sie vor dem Wiedereinschalten die Luft-Austrittsöffnungen [2] und den Luft-Ansaugfilter [5] auf Verstopfung (z. B. angesaugte Fussel, Staub, Haare).

Schritt 5

Halten Sie die Volumen- und Haartrocknungsbürste mit einer Hand am Griff fest. Greifen Sie mit der anderen Hand die Cool-Touch-Spitze [1].



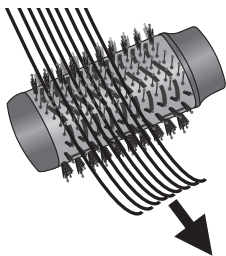
Schritt 6

Wählen Sie aus Kapitel „6.2 Haare stylen“ Ihr gewünschtes Styling und folgen Sie den Anweisungen.

6.2 Haare stylen

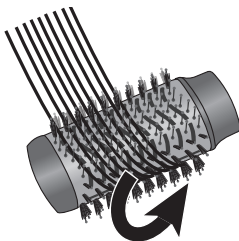
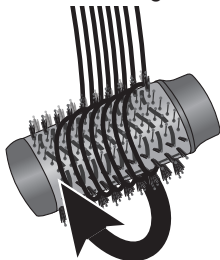
Geglättete Haare

1. Stellen Sie, je nach Haartyp, die Volumen- und Haartrocknungsbürste auf Stufe 1 bzw. 2.
2. Nehmen Sie eine Strähne nahe der Haarwurzel und gleiten Sie von dort langsam mit dem Bürstenkopf [2] durch die Haare bis zu den Spitzen.
3. Wiederholen Sie diesen Vorgang mehrmals, bis Ihr Haar glatt und trocken ist.



Schwungvolles und voluminöses Haar

1. Stellen Sie, je nach Haartyp, die Volumen- und Haartrocknungsbürste auf Stufe 1 bzw. 2.
2. Setzen Sie den Bürstenkopf [2] an den Haarspitzen über der Haarsträhne an.
3. Wickeln Sie die Haarsträhne mit dem Bürstenkopf [2] bis zu dem Haaransatz entweder nach außen oder innen auf, wie es Ihnen besser gefällt.



4. Halten Sie diese Position für ca. 20 Sekunden.

5. Schieben Sie nach Ablauf der 20 Sekunden den Drehschalter [4] auf die Stufe ❄, um die Haarsträhne zu fixieren.
6. Wickeln Sie die Haarsträhne in entgegengesetzter Richtung wieder vollständig ab.
7. Um das restliche Haar zu frisieren, wiederholen Sie diese Anweisung für jede Haarsträhne.

Hinweis

Sollten sich Ihre Haare während des Auf- oder Abwickelns verknoten, schalten Sie das Gerät aus und lösen Sie die Haarsträhne vorsichtig vom Bürstenkopf [2].

6.3 Nach der Anwendung

1. Drehen Sie nach der Anwendung den Drehschalter [4] auf Stufe 0.
2. Legen Sie die Volumen- und Haartrocknungsbürste auf eine hitzebeständige Unterlage und lassen Sie sie abkühlen.
3. Reinigen Sie anschließend die Volumen- und Haartrocknungsbürste wie in Kapitel "7. Reinigung" beschrieben.
4. Bewahren Sie die Volumen- und Haartrocknungsbürste an einem sicheren, kühlen und trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort auf. Wahlweise können Sie die Volumen- und Haartrocknungsbürste auch an der Aufhängeöse [7] aufhängen.
5. Das Netzkabel [8] nicht um das Gerät wickeln!

7. Reinigung



Achtung

- Ziehen Sie vor dem Reinigen stets den Netzstecker aus der Steckdose. Stromschlaggefahr!
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangt! Stromschlaggefahr!
- Reinigen Sie es nicht mit leicht entzündbaren Flüssigkeiten! Brandgefahr!



Hinweis

- Ihr Gerät ist wartungsfrei.
- Schützen Sie das Gerät vor Staub, Schmutz und Feuchtigkeit.
- Gerät nicht in der Spülmaschine reinigen!
- Benutzen Sie keine scharfen, spitzen, scheuernden, ätzenden Reinigungsmittel oder harte Bürsten!
- Das Gehäuse der Volumen- und Haartrocknungsbürste kann mit einem weichen, mit warmem Wasser angefeuchteten Tuch gereinigt werden.
- Die Luft-Austrittsöffnungen [2] und den Luft- Ansaugfilter [5] vor jedem Gebrauch mit einem Pinsel/einer Bürste von angesaugten Fusseln, Staub und Haaren befreien.
- Haare, die nach der Anwendung im Bürstenkopf [2] geblieben sind, können nach Abkühlen des Geräts mit der Hand entfernt werden.

8. Entsorgung

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik-Altgeräte-EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



9. Technische Daten

Gewicht:	ca. 525 g
Spannungsversorgung	220-240 V~, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme	1000 W
Schutzklasse	II
Umgebungsbedingungen	Nur für Innenräume zugelassen
Zulässiger Temperaturbereich	-10 bis +40 °C

Technische Änderungen vorbehalten.

10. Garantie/Service

Die MGG Elektro GmbH, Bahnstr. 16, 40212 Düsseldorf (nachfolgend „MGG“ genannt) gewährt unter den nachstehenden Voraussetzungen und in dem nachfolgend beschriebenen Umfang eine Garantie für dieses Produkt.

Die Inanspruchnahme der Garantie lässt die gesetzlichen Gewährleistungsrechte des Käufers aus dem Kaufvertrag mit dem Verkäufer bei Mängeln unberührt. Der Käufer kann diese gesetzlichen Gewährleistungsrechte unentgeltlich in Anspruch nehmen. Die Garantie gilt außerdem unbeschadet zwingender gesetzlicher Haftungs Vorschriften.

MGG garantiert die mangelfreie Funktionstüchtigkeit und die Vollständigkeit dieses Produktes.

Die weltweite Garantiezeit beträgt 3 Jahre ab Beginn des Kaufes des neuen, ungebrauchten Produktes durch den Käufer.

Diese Garantie gilt nur für Produkte, die der Käufer als Verbraucher erworben hat und ausschließlich zu persönlichen Zwecken im Rahmen des häuslichen Gebrauchs verwendet. Es gilt deutsches Recht.

Falls sich dieses Produkt während der Garantiezeit als unvollständig oder in der Funktionstüchtigkeit als mangelhaft gemäß der nachfolgenden Bestimmungen erweist, wird MGG gemäß diesen Garantiebedingungen eine kostenfreie Ersatzlieferung oder Reparatur durchführen.

Wenn der Käufer einen Garantiefall melden möchte, wendet er sich zunächst an den MGG Kundenservice:

Service Hotline (kostenfrei): E-Mail-Adresse:

 Tel.: 0800 724 2355

service-de@mgg-elektro.de

Der Käufer erhält dann nähere Informationen zur Abwicklung des Garantiefalls, z.B. wohin er das Produkt kostenfrei senden kann und welche Unterlagen erforderlich sind.

Fordern wir den Käufer zur Übersendung des defekten Produktes auf, ist das Produkt an folgende Adresse zu senden:

NU Service GmbH

Lessingstraße 10 b

89231 Neu-Ulm

Germany

Eine Inanspruchnahme der Garantie kommt nur in Betracht, wenn der Käufer

- eine Rechnungskopie/Kaufquittung und
- das Original-Produkt

MGG oder einem autorisierten MGG Partner vorlegen kann.

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind

- Verschleiß, der auf normalem Gebrauch oder Verbrauch des Produktes beruht;
- zu diesem Produkt mitgelieferte Zubehörteile, die sich bei sachgemäßen Gebrauch abnutzen bzw. verbraucht werden (z.B. Batterien, Akkus, Manschetten, Dichtungen, Elektroden, Leuchtmittel, Aufsätze, Inhalatorzubehör);
- Produkte, die unsachgemäß und/oder entgegen der Bestimmungen der Bedienungsanleitung verwendet, gereinigt, gelagert oder gewartet wurden sowie Produkte, die vom Käufer

- oder einem nicht von MGG autorisierten Servicecenter geöffnet, repariert oder umgebaut wurden;
- Schäden, die auf dem Transportweg zwischen Hersteller und Kunde bzw. zwischen Servicecenter und Kunde entstehen
 - Produkte, die als 2.Wahl-Artikel oder als gebrauchte Artikel gekauft wurden;
 - Folgeschäden, welche auf einem Mangel dieses Produktes beruhen (es können für diesen Fall jedoch Ansprüche aus Produkthaftung oder aus anderen zwingenden gesetzlichen Haftungsbestimmungen bestehen).

Reparaturen oder ein Komplettaustausch verlängern in keinem Fall die Garantiezeit.

